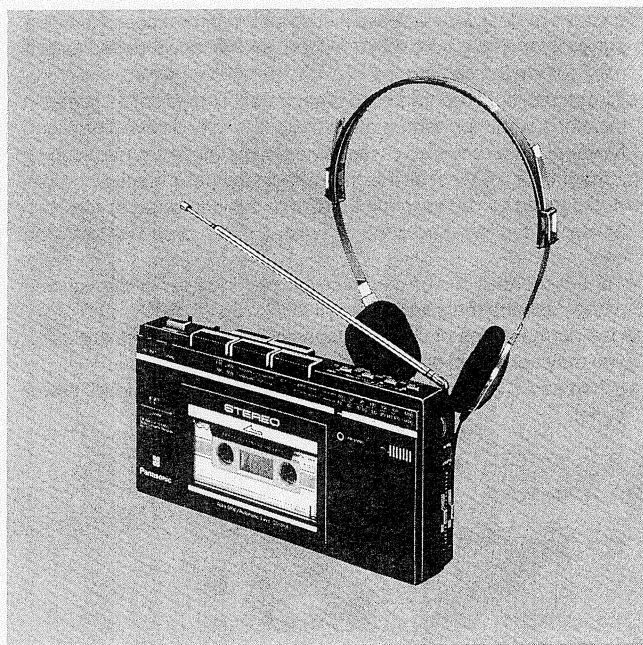


Operating Instructions

Bedienungsanleitung

FM/AM Radio Stereo Cassette Recorder

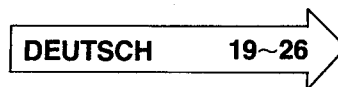
MODEL NO. **RX-2700**

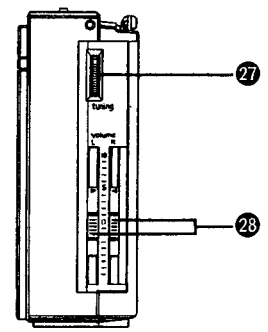
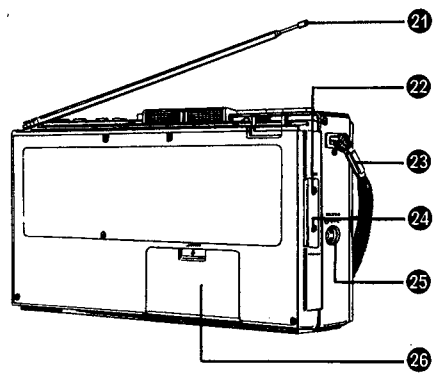
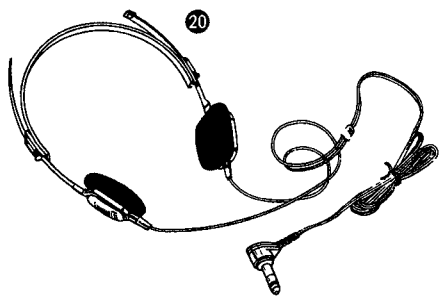
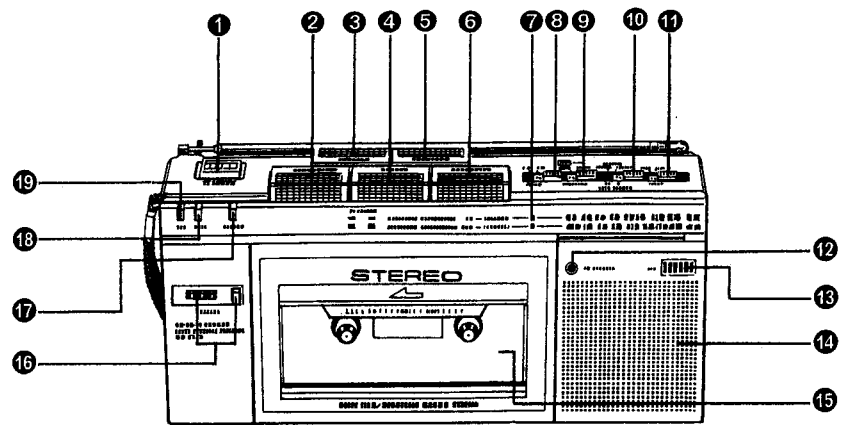


Panasonic

Read these instructions completely before operating this set.

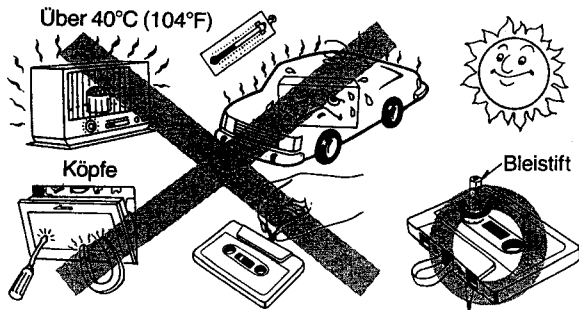
Wir danken Ihnen, daß Sie sich für dieses Panasonic Stereo-Radio/Cassettenbandgerät entschieden haben. Um es richtig zu verwenden, lesen, Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.





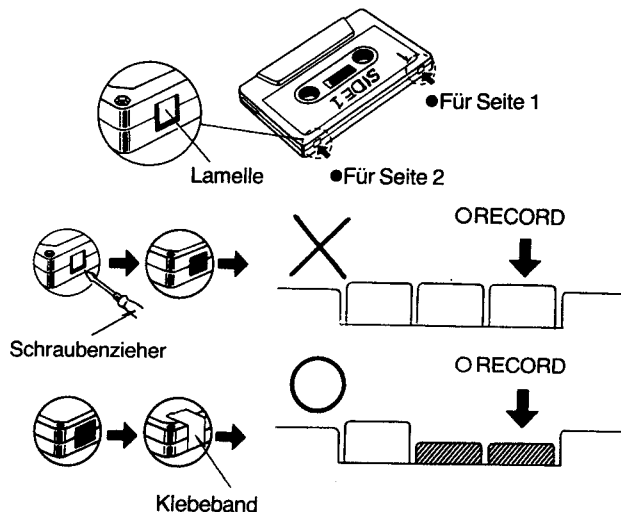
VORSICHTSMASSNAHMEN

- Beim Fahren keinen Kopfhörer benutzen, um Verkehrsunfälle zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, dieses Gerät in der Nähe von Wärmequellen aufzustellen oder zu betreiben. Lassen Sie das Gerät nicht für längere Zeit in praller Sonne in einem verschlossenen Auto liegen, da durch die Hitzeeinwirkung das Gehäuse deformiert werden kann.
- Sowohl bespielte als auch unbespielte Cassetten sollten nicht an Orten mit hoher Temperatur, hoher Feuchtigkeit oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Niemals eine bespielte Cassette in die Nähe einer Magnetquelle wie z.B. einen Magneten oder ein Fernsehgerät bringen, da diese das aufgenommene Programm beeinträchtigen kann.
- Verwenden Sie keine C-120-Cassetten mit diesem Gerät, da das Band leicht reißen, überdehnt oder verdreht werden kann, wenn es nicht mit äußerster Sorgfalt gehandhabt wird.
- Bandschlaufen können durch Einführen eines Bleistiftes durch eine der Spulen und Drehen aufgenommen werden.
- Nur normale Cassettenbänder verwenden. Bei Verwendung anderer Bänder kann es vorkommen, daß die optimale Leistung nicht erzielt wird.
- Bei Nichtbenutzung das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.



LÖSCHSCHUTZLAMELLEN (AUSBRECHLAMELLEN)

Tonbandcassetten sind mit Plastiklamellen (siehe Abbildung) versehen, um unbeabsichtigtes Löschen von Aufnahmen zu verhindern. Aufnahmen können nur durchgeführt werden, wenn die Lamelle intakt ist. Für jede Seite (Spur) des Bandes ist eine Lamelle vorhanden. Um eine wertvolle Aufnahme zu schützen, sollte die entsprechende Lamelle mit einem kleinen Schraubenzieher herausgebrochen werden. Falls Sie eine Spur, deren Lamelle bereits herausgebrochen wurde, wieder bespielen wollen, überkleben Sie das Loch mit Klebeband und nehmen Sie normal auf.



LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

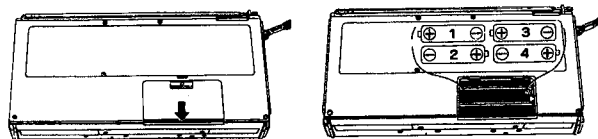
- ❶ Pausentaste (■ PAUSE)
- ❷ Stopp-/Auswurfaste (■ STOP/ ▲ EJECT)
- ❸ Schnellvorlauf-/Suchtaste (◀◀ /CUE)
- ❹ Vorlauftaste (◀ PLAY)
- ❺ Rückspul-/Wiederholtaste (REVIEW/ ▶▶)
- ❻ Aufnahmetaste (○ RECORD)
- ❼ Wellenbereichsanzeigen
- ❽ Wellenbereichswahlschalter (band)
- ❾ Band/Radio-Wahlschalter (selector)
- ❿ Betriebsartenschalter/Schalter zum Unterdrücken von Interferenzpfeifen (mode/beat proof)
- ⓫ Klangschalter (tone)
- ⓬ UKW-Stereoanzeige (FM stereo)
- ⓭ Eingebauten Mikrofon (mic)
- ⓮ Eingebautes Lautsprecher
- ⓯ Cassettenfach
- ⓰ Bandzählwerk und Rückstellaste (counter)
- ⓱ Abstimmanzeige (tuning)
- ⓲ Batterieanzeige (batt)
- ⓳ Aufnahmeanzeige (rec)
- ⓴ Exklusiver Stereo-Kopfhörer
Das Kopfhörerkabel dient auch als UKW-Antenne.
- ⓴ Teleskopantenne
- ⓶ Mikrophonbuchsen (mic)
- ⓷ Tragschlaufe
- ⓸ Kopfhörerbuchse (phones)
- ⓹ Gleichstrom-Eingangsbuchse (DC in 6 V ⊖ → ⊕)
- ⓺ Batteriefach
- ⓻ Abstimmregler (tuning)
- ⓼ Lautstärkeregler (volume L, R)

Den (mitgelieferten) exklusiven Stereo-Kopfhörer an dieses Gerät anschließen, um UKW-Sendungen und Cassettenbänder stereophonisch hören zu können.

STROMVERSORGUNG

■ Batteriebetrieb

- 1) Den Batteriefachdeckel wie in der Abbildung gezeigt öffnen.
- 2) 4 Batterien der Größe "AA" (National UM-3 oder gleichwertige) in vorgeschriebener Reihenfolge polaritätsrichtig in das Batteriefach einsetzen.
- 3) Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.



Zur Beachtung:

Bei Betrieb über Batteriestrom muß der Netzadapter von der Gleichstrom-Eingangsbuchse und Netzsteckdose getrennt werden.

●Batterielebensdauer

Wenn die Batterien schwach sind, nimmt die Bandgeschwindigkeit ab, der Klang wird verzerrt, und die Lautstärke verringert sich. Die Vorlauftaste (◀ PLAY) niederdrücken. Wenn die Batterieanzeige erlischt oder dunkel wird, sind alle Batterien durch neue zu ersetzen.



Normal

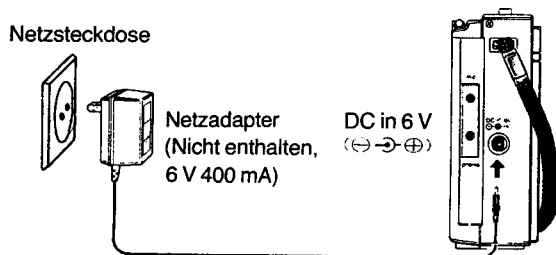


Batteriewechsel



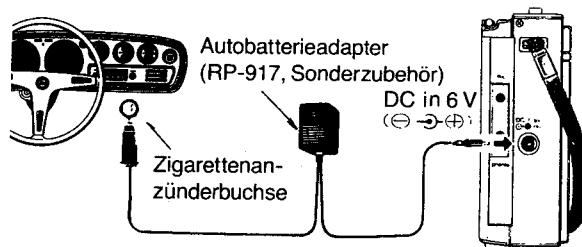
■ Netzstrombetrieb

- 1) Den Stecker des Netzadapterkabels in die Gleichstrom-Eingangsbuchse stecken.
- 2) Den Netzadapter an eine Netzsteckdose anschließen. Beim Hineinstecken des Netzadapterkabelsteckers in die Gleichstrom-Eingangsbuchse wird das Gerät automatisch von Batterie- auf Netzbetrieb umgeschaltet.



■ Autobatteriebetrieb

- 1) Den Stecker des Autobatterieadapterkabels in die Gleichstrom-Eingangsbuchse stecken.
- 2) Den Stecker am anderen Kabelende in die Zigarettenanzünderbuchse im Auto stecken. Wenn der Stecker des Autobatterieadapterkabels in die Gleichstrom-Eingangsbuchse gesteckt wird, schaltet sich das Gerät automatisch von Betrieb über die eingesetzten Batterien auf Autobatteriebetrieb um.



Zur Beachtung:

Beim Anschließen des Adapterkabels gemäß der Gebrauchsanweisung vorgehen, die dem Kabel mitgeliefert wird.

EMPFANG VON RUNDFUNKSENDUNGEN

Zum Empfang von UKW-Stereosendungen den (mitgelieferten) exklusiven Stereo-Kopfhörer verwenden.

- 1) Den Band/Radio-Wahlschalter auf "radio" einstellen.
- 2) Den Wellenbereichwahlschalter auf den gewünschten Wellenbereich einstellen: "FM (UKW)" oder "AM" (MW).
- 3) Den gewünschten Sender mit Hilfe des Abstimmreglers (tuning) abstimmen. Den Abstimmregler für optimale Klangqualität so einstellen, daß die Abstimmanzeige aufleuchtet.

Anmerkungen:

Nur bei Verwendung des exklusiven Stereo-Kopfhörers:

- Um UKW-Stereosendungen empfangen zu können, den Betriebsartenwahlschalter auf "stereo" einstellen. Dabei leuchtet die UKW-Stereoanzeige auf, und die Klangwiedergabe erfolgt stereophonisch.
- Bei schlechtem UKW-Stereoempfang (zu starkes Störgeräusch, Stereoanzeige blinkt) den Betriebsartenwahlschalter (mode) auf "mono" einstellen. Dadurch wird das Störgeräusch abgeschwächt und ein klarer Empfang ermöglicht; die Sendung kann jedoch nicht stereophonisch empfangen werden.

4) ● Über Kopfhörer:

Die Lautstärke beider Seiten mit dem linken (L) und rechten (R) Lautstärkeregler regeln.

● Über den eingebauten Lautsprecher:

Die Lautstärke nur mit dem linken (L) Lautstärkeregler regeln. Der rechte (R) Lautstärkeregler ist nicht funktionsfähig.

- 5) Den Klangschieber auf die gewünschte Klangfarbe ("high" oder "low") einstellen.
- 6) Durch Einstellen des Band/Radio-Wahlschalters auf "off" kann das Radio ausgeschaltet werden.

■ Antennen

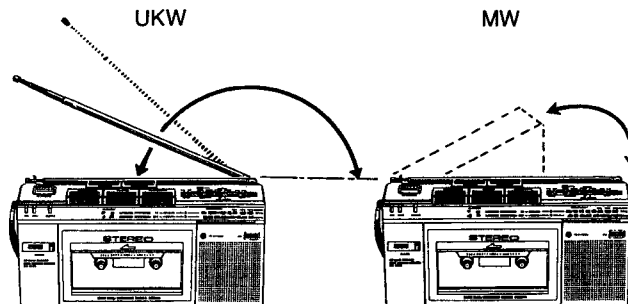
UKW:

- Die Teleskopantenne herausziehen und Länge und Winkel auf optimalen Empfang einstellen.

Bei Anschluß an die Kopfhörerbuchse verbessert eine Verlängerung des Kopfhörerkabels auch den UKW-Empfang.

MW:

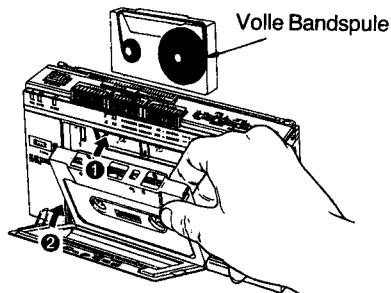
- Die empfindliche Ferritkernantenne im Gerät sorgt in den meisten Gebieten für einen ausgezeichneten MW-Empfang. Für optimalen Empfang sollte das Gerät in die Richtung gedreht werden, die die besten Ergebnisse ermöglicht, da die Ferritkernantenne gerichtet ist.



WIEDERGABE

Für Stereo-Klangwiedergabe den (mitgelieferten) exklusiven Stereo-Kopfhörer verwenden.

- 1) Den Cassettenfachdeckel durch Niederdrücken der Auswurf-taste (▲ EJECT) öffnen. Die Cassette gemäß Abbildung einsetzen, dann den Cassettenfachdeckel schießen.



- 2) Den Band/Radio-Wahlschalter auf "tape" einstellen.
- 3) Die Vorlauffaste (◀ PLAY) niederdrücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
Dabei leuchtet die Batterieanzeige auf.
- 4) Die Regler für Lautstärke (volume), und Klangfarbe (tone) wunschgemäß einstellen.
- 5) Für Stereo-Klangwiedergabe (nur bei Verwendung des exklusiven Stereo-Kopfhörers) den Betriebsartenschalter auf "stereo" einstellen.
- 6) Um die Wiedergabe zu beenden, die Stopptaste (■ STOP) niederdrücken. Bei Erreichen des Bandendes wird die Vorlauffaste (◀ PLAY) ausgerastet und das Gerät automatisch ausgeschaltet.

● Bandzählwerk und Rückstelltaste

Auf Drücken der Rückstelltaste zeigt das Zählwerk wieder "000" an. Das Zählwerk läuft bei Bandlauf mit und dient als Anhaltspunkt zum schnellen Wiederauffinden einer bestimmten Stelle des Bandes.

■ Schneller Vor- und Rücklauf

Das Band läuft schnell vor, wenn die Schnellvorlauffaste gedrückt wird.

Durch Drücken der Rückspultaste wird das Band schnell zurückgespult.

Zur Beachtung:

Die Vorlauffaste bei schnellem Vor- oder Rücklauf nicht drücken, weil dadurch das Band verwickelt werden kann. Beim Umschalten zwischen den einzelnen Funktionen stets zuerst die Stopptaste drücken.

■ Suche und Wiederholung

Wird die Suchtaste (oder Wiederholtaste) bei Wiedergabe halb niedergedrückt und in niedergedrückter Stellung gehalten, kann der auf Band aufgezeichnete Ton bei schneller Bandumspulung mitverfolgt werden. Beim Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Zur Beachtung:

Wird die Suchtaste (oder Wiederholtaste) beim Aufzeichnen niedergedrückt, rastet die Aufnahmetaste aus.

■ Abschaltautomatik

Wird das Bandende bei Wiedergabe oder Aufnahme erreicht, tritt die Abschaltautomatik in Funktion, um die Vorlauf- und Aufnahmetaste auszurasen und das Gerät automatisch auszuschalten. Dabei beachten, daß das Gerät bei Einstellung des Band/Radio-Wahlschalters auf "radio" nicht ausgeschaltet wird; zum Ausschalten muß der Wahlschalter auf "off" eingestellt werden.

AUFNAHME

- Dieses Gerät weist eine Aussteuerungsautomatik auf (mit automatischer Aussteuerung des Aufnahmepegels).
- Bei diesem Gerät kann die Mithörlautstärke mit einem oder beiden Lautstärkereglern geregelt werden, ohne dabei die Aufnahme zu beeinflussen.

■ Aufnahme von Rundfunksendungen

- 1) Gemäß der Beschreibung im Abschnitt "EMPfang VON RUNDFUNKSENDUNGEN" vorgehen.
- 2) Eine Cassette in das Cassettenfach einsetzen.
- 3) Zuerst die Pausentaste (■■ PAUSE) dann die Aufnahmetaste (○ RECORD) niederdrücken.
- 4) Die Pausentaste (■■ PAUSE) zum Ausrasten niederdrücken, um mit dem Aufzeichnen zu beginnen.
- 5) Die Stoptaste (■■ STOP) niederdrücken, um die Aufzeichnung zu beenden.
- 6) Den Band/Radio-Wahlschalter auf "off" einstellen, um das Gerät auszuschalten.

● Pausentaste

Die Pausentaste wird verwendet, um den Bandlauf während der Aufnahme oder Wiedergabe kurzzeitig anzuhalten. Vor Beginn einer Aufnahme zuerst die Pausentaste einrasten, dann die Aufnahmetaste drücken (das Band läuft nicht).

Wenn Sie zum Aufnehmen bereit sind, die Pausentaste durch Drücken ausrasten. Daraufhin läuft das Band zum sofortigen Aufnehmen an.

Zur Beachtung:

Benutzen Sie die Pausentaste nicht, um den Bandlauf für längere Zeit anzuhalten.

Die Stromzufuhr wird nicht unterbrochen, wenn die Pausentaste gedrückt wird. Zum Abschalten der Stromzufuhr stets die Stoptaste verwenden.

● Schalter zum Unterdrücken von Interferenzpfeifen (BEAT PROOF)

Beim Aufzeichnen einer MW-Sendung kann der Schalter zum Unterdrücken von Interferenzpfeifen (beat proof) verwendet werden, um unerwünschte Interferenztöne abzuschwächen, die vor dem Aufzeichnen nicht vorhanden waren. Den Schalter so einstellen, daß derartige Interferenztöne am wirkungsvollsten unterdrückt werden.

■ Aufnahme über die eingebauten Mikrofone

Da die eingebauten Kondensatormikrofone Kugelcharakteristik haben, sind Aufnahmen aus allen Richtungen möglich.

- 1) Den Band/Radio-Wahlschalter auf "tape" einstellen.
- 2) Gemäß den Schritten (2)–(5) des Abschnittes "Aufnahme von Rundfunksendungen" vorgehen.

■ Aufnahme über ein externes Mikrofon oder von einem Zusatzgerät (Siehe Seite 51.)

- 1) Das externe Mikrofon oder Zusatzgerät an die Mikrofonbuchsen (mic) anschließen. Dabei werden die eingebauten Mikrofone automatisch abgeschaltet.
- 2) Den Band/Radio-Wahlschalter auf "tape" einstellen.
- 3) Gemäß den Schritten (2)–(5) des Abschnittes "Empfang von Rundfunksendungen" vorgehen.

■ Mithörkontrolle

Beim Aufzeichnen ist Mithören der Tonaufzeichnung über den eingebauten Lautsprecher oder über einen Kopfhörer wie folgt möglich:

- Beim Aufzeichnen vom Radio kann die Tonaufzeichnung über den eingebauten Lautsprecher oder über einen Kopfhörer mitgehört werden.

- Beim Aufzeichnen von einer an die Mikrofonbuchse (mic) angeschlossenen Klangquelle kann die Tonaufzeichnung über den eingebauten Lautsprecher oder über einen Kopfhörer mitgehört werden.
- Um beim Aufzeichnen über die eingebauten Mikrofone Rückkopplung (Heulen) zu verhindern, kann die Tonaufzeichnung nicht über den eingebauten Lautsprecher oder über einen Kopfhörer mitgehört werden.
- Beim Aufzeichnen über ein externes Mikrofon einen Kopfhörer zum Mithören verwenden.
Die Mithörlautstärke erforderlichenfalls mit Hilfe der Lautstärkeregler (volume) regeln.

Zur Beachtung:

Werden externe Mikrofone zu nahe an den Lautsprechern dieses Gerätes aufgestellt, kann Rückkopplung (Heulen) zu hören sein. Ist dies der Fall, die Mikrofone möglichst weit von den Lautsprechern entfernt aufstellen, oder die Lautstärke verringern.

■ Löschen von Aufnahmen

Beim Aufzeichnen werden früher auf das Band aufgenommene Signale automatisch gelöscht.

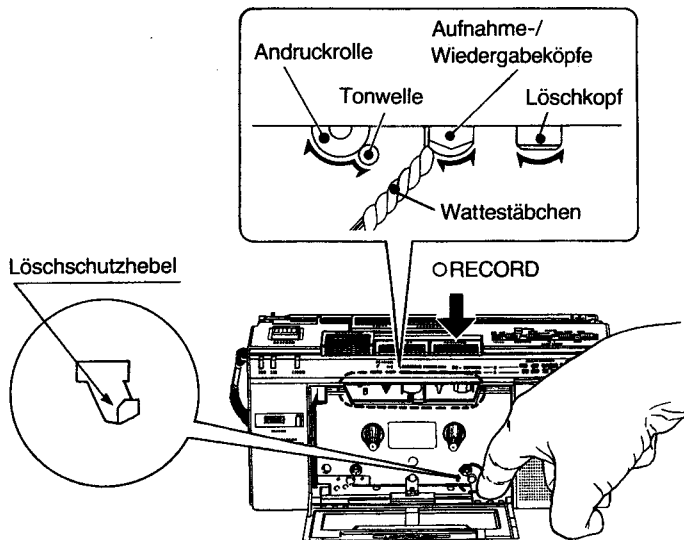
WARTUNG

Die Kopfeinheit, Tonwelle und Andruckrolle sind in ständigem Kontakt mit dem Band. Sind diese Teile schmutzig, wird die Klangqualität beeinträchtigt. Diese Teile sollten daher wie nachstehend beschrieben regelmäßig gereinigt werden.

- 1) Den Kassettenfachdeckel durch Niederdrücken der Stopp-/Auswurfaste (■STOP/▲EJECT) öffnen.
- 2) Die Aufnahmetaste niederdrücken, während der sich im Kassettenfach befindliche Löschschutzhebel (siehe Abbildung) gedrückt wird.
Aufnahme-/Wiedergabekopf, Löschkopf, Tonwelle und Andruckrolle sind jetzt sichtbar. Diese Teile mit einem Wattebausch oder mit einem mit weichem Tuch unwickelten Holzstäbchen reinigen.

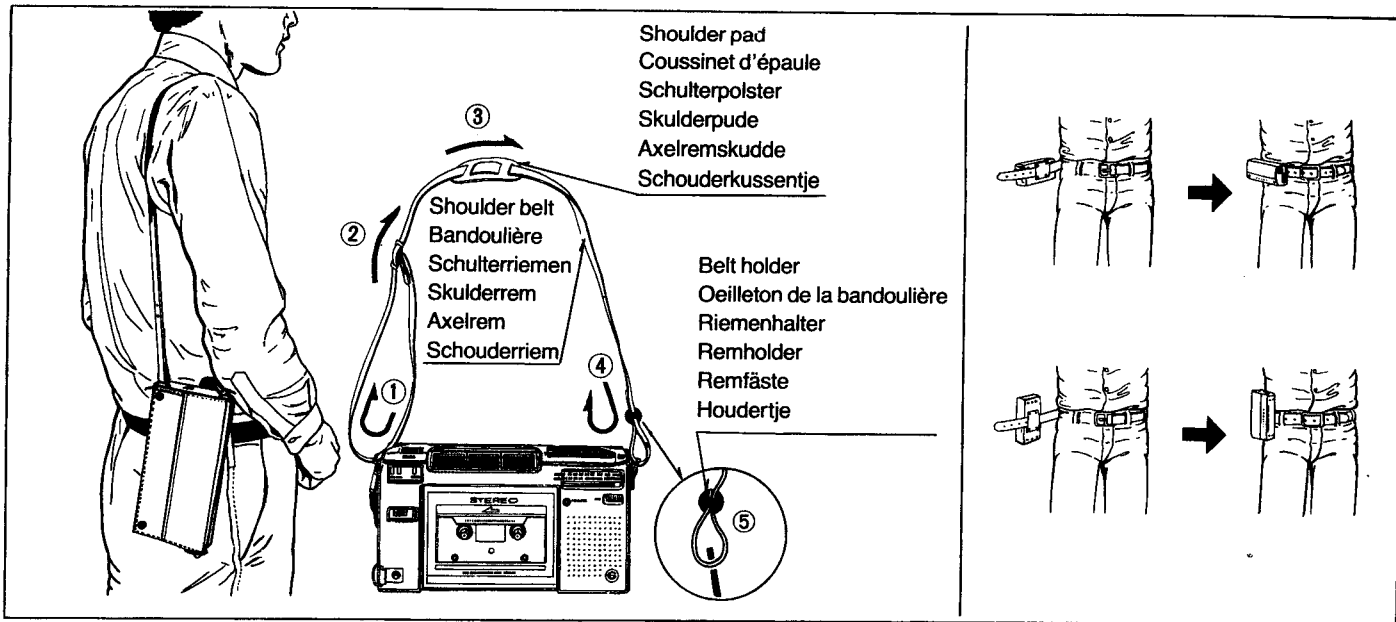
Anmerkungen:

- Bei sehr starker Verschmutzung der Köpfe diese mit einem mit etwas Alkohol befeuchteten weichen Tuch reinigen.
- Keine Metallgegenstände oder Magnetstoffe, wie z.B. einen Schraubenzieher, in die Nähe der Kopfeinheit bringen.
- Das Kunststoffgehäuse nicht mit Benzin oder Verdünnungsmitteln reinigen. Dieses mit einer Seifenlauge reinigen.

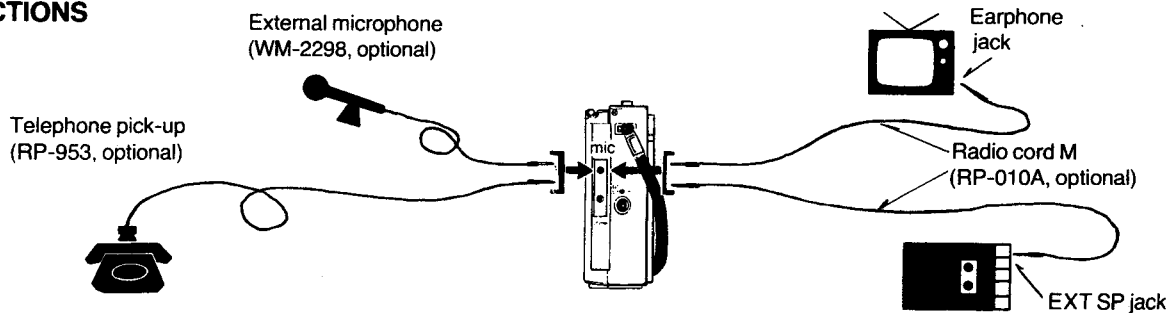


VERWENDUNG VON TRAGTASCHE/SCHULTERRIEMEN

Die mitgelieferte Tragtasche und den Schulterriemen gemäß Abbildung auf Seite 51 verwenden.



CONNECTIONS



[RADIO]

Radio Frequency

Range:

FM; 87.5–108 MHz

AM; 520–1610 kHz

[TAPE RECORDER]

Track System:

4-track 2-channel stereo

Recording System:

AC bias

Erase System:

Magnet erase

Recording Time:

1 hour (with C-60 cassette tape)

Frequency Range:

150–8,500 Hz at built-in speaker

40–13,000 Hz at headphones

Monitor System:

Variable sound monitor

Speaker:

Unit; 5 cm PM dynamic

Headphones; 2.2 cm × 2 PM dynamic

Power Output:

Built-in speaker;

550 mW . . . RMS (max.)

Headphones;

60 mW (30 mW × 2) . . . RMS (max.)

Input Jack:

MIC; 0.25 mV (–72 dB)

Microphone impedance;

200–600Ω

Output Jack:

DC IN; 6 V

Headphones; 32Ω

Power Requirement:

Battery; 6 V (4 "AA" size batteries)

AC; With optional AC adaptor

(6 V, 400 mA)

Car Battery; with optional

car adaptor RP-917

Dimensions:

190(W) × 36(D) × 96(H) mm

Weight:

Unit; 620 g (without batteries)

Headphones; 54 g (without

connection cord)

Specifications are subject to change without notice.

Matsushita Electric Trading Co., Ltd.

P.O. Box 288, Central Osaka Japan